



No. 10-154861-00003-0000

Fecha: 2011-03-04 15:40:09 Dep. 2020 DIR.NUEVASOR
Tra. 11 PATENTEIVII Evt: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 8Clarke, M

COLO.

P-2765

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

Ref.: Expediente No. 10.154.861
Solicitud de Patente a nombre de
LUMMUS TECHNOLOGY INC.

Yo, DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D'ALEMAN, identificada como aparece al pie de mi firma, domiciliada en la Carrera 11 No. 86-53, piso 6, obrando como apoderada de la sociedad LUMMUS TECHNOLOGY INC., solicitante de la patente de la referencia, en respuesta al oficio No. 02216 notificado por fijación en lista el día 11 de febrero de 2011, atentamente me permito presentar:

1. Copia del memorial del 04 de febrero de 2011 por medio del cual se allegó el documento de cesión.
2. Copia auténtica del poder otorgado por la sociedad como también del certificado de existencia y representación legal de dicha sociedad debidamente legalizados por Apostilla. De los documentos mencionados se acompaña la correspondiente traducción oficial al español debidamente legalizada por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia.

Espero con esto haber dado cabal cumplimiento a lo solicitado por ese despacho y de conformidad con lo indicado en los artículos 3º, inciso 3, 35 inciso 2 y 59 inciso 2 del CCA, al analizar este memorial, atentamente ruego se traten todas las cuestiones planteadas con motivo del mismo.

Señor Superintendente,

DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D'ALEMAN
C.C. 41.654.882 de Bogotá.
T.P. 20824 CSJ

Clarke, Modet & Cº

COLOMBIA

P-2765

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

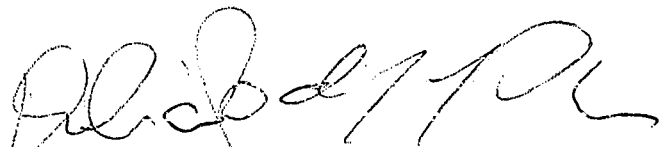
E. S. D.

Ref.: Expediente No. 10.154.861
Solicitud de Pateñte a nombre de
LUMMUS TECHNOLOGY INC.

Yo, DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D'ALEMAN, identificada como aparece al pie de mi firma, domiciliada en la Carrera 11 No. 86-53, piso 6, obrando como apoderada de la sociedad **LUMMUS TECHNOLOGY INC.** domiciliada en New Jersey, Estados unidos, solicitante de la patente de la referencia, atentamente me permito presentar: el documento (1) en que consta la cesión del derecho a la patente otorgada por los inventores a favor de mi mandante.

Sobre el particular, es importante resaltar que de conformidad con las normas legales vigentes, artículo 1 de la Resolución 210 de 2001, expedida por el Superintendente de Industria y Comercio y artículo 2 de la Convención de la Haya, el documento en inglés que se pretenda aportar como parte de los trámites de propiedad industrial ante la Superintendencia de Industria y Comercio no requieren traducción. Por otro lado, la legalización consular y/o diplomática de los documentos expedidos en el extranjero no es necesaria. Por lo tanto, el documento de cesión anexo a este memorial es válidamente presentado en idioma inglés y con la correspondiente apostilla.

Señor Superintendente,



DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D'ALEMAN
C.C. 41.654.882 de Bogotá.
T.P. 20824 CSJ

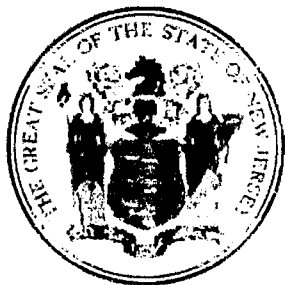
APOSTILLE

(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961)

1. COUNTRY: UNITED STATES OF AMERICA
2. THIS PUBLIC DOCUMENT HAS BEEN SIGNED BY:
JAYME ANN INNES
3. ACTING IN THE CAPACITY OF:
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
4. BEARS THE SEAL/STAMP OF:
JAYME ANN INNES, NOTARY

CERTIFIED

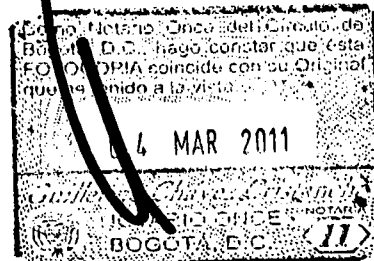
5. AT TRENTON, NEW JERSEY
6. THE 17TH DAY OF FEBRUARY 2011
7. BY: Andrew P Sidamon-Eristoff
State Treasurer
8. NO: A417138
9. SEAL/STAMP:
10. SIGNATURE



Handwritten signature of Andrew P. Sidamon-Eristoff.

Certificate Number: 119562987

Verify this certificate at
https://www1.state.nj.us/TYTR_StandingCer/JSP/Verify_Cer.jsp





COLOMBIA

Carrera 11 N° 86-53 Piso 6 Bogotá Colombia Tel: (57 1) 6181088 Fax: (57 1) 6350824 Email: info@clarkmodel.com.co

PODER

Yo (nosotros), abajo firmante(s)

en mi (nuestro) carácter de representante(s) legales de **LUMMUS TECHNOLOGY INC.**

una sociedad organizada y existente de acuerdo con las leyes de

y en actual cumplimiento de su objeto social, con domicilio en **1315 Broad Street, Bloomfield, New Jersey 07003, USA**

por el presente instrumento confiero (conferimos) poder especial a favor de **DILIA MARIA RODRIGUEZ DALEMAN**, con Cédula de Ciudadanía No. 41.654.882 de Bogotá, y ip. 20824 y **CLAUDIA LUCIA CAPO RAMIREZ**, con Cédula de Ciudadanía No. 40.017.374 de Tunja, y ip. 26448, con domicilio en Bogotá, Colombia, para que actuando en su orden en nombre del (de la) otorgante le (la) representen ante cualquier entidad, autoridad y/o persona, especialmente ante las del orden Administrativo, Contencioso Administrativo, Judicial, Tribunales de Arbitramento y/o cualquier otro en lo referente a los siguientes asuntos: **PCT/US2009/044605**

1) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar cualquiera de las modalidades de Propiedad Industrial, tales como: patentes de invención, modelos de utilidad; diseños industriales, variedades vegetales; marcas, lemas, nombres y enseñas comerciales y denominaciones de origen; así como sus renovaciones, prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias.

2) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar derechos de autor, en cualquiera de sus presentaciones así como la protección de secretos industriales y know-how.

3) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar registros sanitarios, permisos y/o licencias de funcionamiento; así como sus renovaciones o prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias.

4) Ejercer acciones de oposición, observación, reclamos, reconsideración, reposición, apelación, cancelación administrativa o judicial, nulidad, protección al consumidor, concesión de licencias, protección de secretos industriales y demás acciones y recursos relacionados con derechos derivados de los asuntos arriba indicados y en contra de la competencia desleal, acciones derivadas de la obtención o explotación de licencias, acciones de indemnización de perjuicios. También podrá(n) intervenir en juicios civiles, comerciales, penales, contencioso-administrativos, tutelas y de policía; en acciones o juicios promovidos por el (la) mandante o en contra el (ella).

5) Registrar nombres de dominio ante la entidad competente.

6) En el ejercicio de este mandato los mandatarios arriba mencionados quedan facultados para: conciliar, cancelar, transigir, comprometer en árbitros, desistir, recibir y tomar posesión de la cosa objeto de litigio y renunciar o desistir a derechos concedidos o en curso de concesión, admitir los hechos del proceso.

7) Ratificar o no la agencia oficiosa.

8) Así mismo faculto (facultamos) a los mencionados apoderados para recibir notificaciones y designar apoderados judiciales o extrajudiciales, sustituir el presente poder y revocar las sustituciones que hicieren.

Dado y firmado en

a los

días de

M. B. Tolba

Firma / signature

Mohamed B. Tolba

President, Lummus Technology Heat Transfer Division

POWER OF ATTORNEY

I (we), the undersigned

legal representative(s) of **LUMMUS TECHNOLOGY INC.**

an organization existing under the laws of

and in present execution of its business activity, domiciled **1515 Broad Street, Bloomfield, New Jersey 07003, USA.**

do hereby grant **POWER OF ATTORNEY** to **DILIA MARIA RODRIGUEZ DALEMAN**, identification card No. 41.654.882 of Bogotá, and ip. 20824 and **CLAUDIA LUCIA CAPO RAMIREZ**, ip. 26448, identification card No. 40.017.374 of Tunja, residing in Bogotá, Colombia, to act in the order of their appointment in behalf of grantor before any entity, authority and/or natural or juridical person, specially before those Administrative, Administrative-Contentious, Judicial, arbitration courts, and/or any other, in all matters concerning the following: **PCT/US2009/044605**

1) To apply, process, obtain and/or register any of the modalities of Industrial Property, such as: Patents of Invention, Utility Models; Designs, plant varieties; Marks, Slogans, Trade Names and emblems and appellations of Origin; as well as their renewals, assignments, changes of name and/or domicile, agreements and licenses.

2) To apply, process, obtain and/or register copyrights of any kind as well as protection of industrial secrets or know-how.

3) To apply, process, obtain and/or register sanitary registrations, operating authorizations and/or licenses; as well as their renewals or assignments, changes of name and/or domicile, agreements and licenses.

4) To bring actions of opposition, observations, claims, reconsideration, appeal or legal remedies, cancellations, nullity, protection to the consumer, granting of licenses, protection of trade secrets and other actions related with rights derived from the above-mentioned matters and against the unfair competition, actions resulting from the obtaining or exploitation of licenses, recovering damages actions. They can also intervene or participate in Civil, Commercial, Criminal or Contentious-Administrative Trials; the actions for writ mandamus, police actions; in actions, lawsuits or litigations instituted by the grantor or against him.

5) To register domain names before the competent entity.

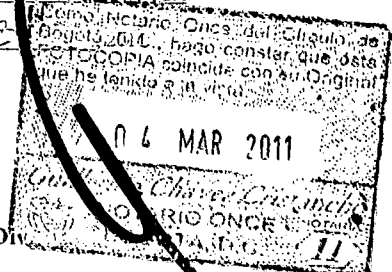
6) To the effect of this mandate the above-named proxy are empowered to: conciliate, cancel, settle, submit to arbitration, withdraw and to receive and take possession of the litigation related object and waive or renounce the rights granted or in process of granting, admit the facts of the case.

7) To ratify or not the officious agency.

8) I (we) hereby appoint the afore mentioned attorneys with powers to receive notifications and to designate judicial and extrajudicial attorneys, substitute this Power of Attorney and to revoke such substitutions.

Granted and signed at **Bloomfield, New Jersey, USA**

on this 10 day of FEB





COLOMBIA

Carrera 11 N° 86-53 Piso 6 Bogotá Colombia Tel: (57 1) 6181038 -Fax: (57 1) 6350824 -Email: info@clarkemodet.com.co

CERTIFICADO NOTARIAL (Cuando el solicitante es SOCIEDAD)

A los 12 días del mes de FEBRERO de 2011, el Notario que suscribe DA FE de que:

1. Mohamed B. Tolba
(nombre de la persona que firma el poder)

mayor de edad y domiciliado 1515 Broad Street, Bloomfield, New Jersey, 07003 USA firmó de su puño

y letra el documento que antecede.

2. Conoce al (a la) otorgante y que este (a) está legalmente capacitado para el otorgamiento.

3. El otorgante ha firmado el referido documento en su carácter de Presidente de la División de Transferencias Heat de Lummus Technology Inc.

de la persona jurídica

LUMMUS TECHNOLOGY INC.

4. La citada persona jurídica con sede en 1515 Broad Street, Bloomfield, New Jersey 07003 USA, está legalmente constituida, que tiene actualmente existencia legal y que el acto para el cual se ha otorgado este poder está comprendido entre los que constituyen su objeto social.
5. El otorgante tiene efectivamente la representación que ostenta, que esta es legítima y que está facultado para otorgar este poder.
6. Las anteriores certificaciones de los puntos 3, 4 y 5, me constan porque he tenido a la vista los documentos auténticos.

Notario Público

NOTA: A continuación de lo anterior, el Cónsul de Colombia debe autenticar la firma del Notario Público.

NOTARIAL CERTIFICATE (When the applicant is a CORPORATION)

This 12th day of FEBRUARY, 2011
the undersigned Notary CERTIFIES that:

1. Mohamed B. Tolba
(name of the person who signs the power of attorney)
of legal age and domiciled in 1515 Broad Street, Bloomfield, New Jersey, 07003 USA set his hand on the foregoing document.

2. The grantor is to him personally known and that he has legal capacity to execute the document.

3. The grantor has executed the foregoing document in his capacity of President, Lummus Technology Inc. Heat Transfer Div. of the juridical

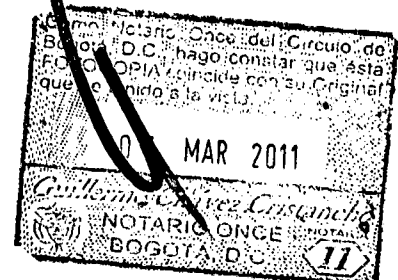
LUMMUS TECHNOLOGY INC.

4. The mentioned juridical person with place of 1515 Broad Street, Bloomfield, New Jersey 07003 USA is duly organized, has actual legal existence and that the purposes for which the power of attorney is granted are within the scope of its corporate purposes.
5. The grantor has in fact the referred quality and that his representation is legal and that he is empowered to grant this power of attorney.
6. I have based the above certifications 3, 4 and 5, on the authentic documents which for such purpose were exhibited to me.

Notary Public

NOTE: Then the Colombian Consul must legalize the signature of the Notary Public.

JAYME ANN INNES
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
MY COMMISSION EXPIRES JUNE 19, 2011



BOGOTA D.C. FEBRERO 28, 2011

TRADUCCION OFICIAL
(VERIFIQUE ANTES DE PROCEDER)

NOTA DE TRADUCCION: SE TRATA DE UN DOCUMENTO TITULADO PODEP, A DOS COLUMNAS EN IDIOMA CASTELLANO E INGLES, SUSCRITO POR MOHAMED B. TOLBA, - PRESIDENTE DE LUMMUS TRECHN OLOGY HEAT TRANSFER DIV, CONFERIDO A DILIA MARIA RODRIGUEZ-ALEMAN, Y OTRO; CON LEGALIZACION NOTARIAL DE FIPMA, TAMBIÉN A DOS COLUMNAS EN IDIOMA CASTELLANO E INGLES, CON APOSTILLA EN INGLES QUE SE TRADUCE, ASI:

APOSTILLE

Convención de la Haya, Octubre.5, 1961

1. PAIS: **ESTADOS UNIDOS DE AMERICA**
2. ESTE DOCUMENTO PUBLICO HA SIDO FIRMADO POR JAYME ANN INNES
3. ACTUANDO EN SU CALIDAD DE NOTARIO PUBLICO DE NUEVA JERSEY
4. LLEVA EL SELLO/ESTAMPILLA DE JAYME ANN INNES NOTARIO

CERTIFICADO

5. EN: TRENTON, NUEVA JERSEY
6. EL DIA **FEBRERO 17, 2011**
7. POR: ANDREW P. SIDAMON-ERISTOFF, TESORERO DEL ESTADO
8. NR. **A417138**
9. SELLO/ESTAMPILLA: GRAN SELLO DEL ESTADO DE NUEVA JERSEY
10. FIRMADO (HAY FIRMA)

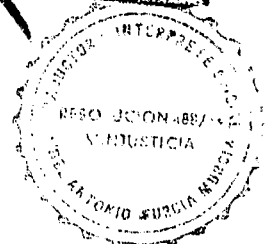
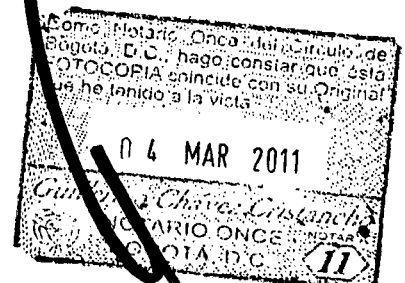
CERTIFICADO NUMERO: 119562987

VERIFIQUE ESTE CERTIFICADO EN:

https://www1.state.nj.us/TYTR_StandingCert/JSP/Verify_Cert.jsp

CERTIFICADO DE AUTENTICIDAD: El suscrito Traductor e Intérprete Oficial juramentado, debidamente registrado ante el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia, con el presente certifica que esta es una traducción al Idioma Castellano, del documento en Inglés anexo para verificación.

FIDEL ANTONIO MURCIA MURCIA
Traductor e Intérprete Oficial
Resolución No. 438/94 Ministerio de Justicia



NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO
054841

BOGOTA D.C.
DEFE DE LEGALIZACIONES
DOM. MAR - 2 P. 2:30

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

Fidel Murcia

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
RODRIGUEZ D' ALEMAN DILIA MARIA
Apoderado(a) y/o Representante de
LUMMUS TECHNOLOGY INC.

REFERENCIA	Radicación No.	10 154861
	Solicitud internacional	PCT/US2009/044605
	Fecha inicio fase nacional	05/01/2011
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	13141
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC, **28 ABR. 2011**



JOSE LUIS SALAZAR LOPEZ
Director de Nuevas Creaciones (C)

jfernand